



Declaració Alcalde Estat Palestina

Bona tarda,

Compareixo davant de tots vostès amb motiu de la decisió del Govern d'Espanya de reconèixer l'Estat de Palestina.

Abans de llegir-la, vull saludar als diferents representants de la comunitat de Palestina a la nostra ciutat amb els quals he mantingut una trobada i als quals agraeixo que avui m'acompanyin.

DECLARACIÓ:

El passat 27 d'octubre, tan sols 20 dies després de l'atac terrorista de Hamàs, vaig comparèixer en aquest mateix Saló de Cent per sumar-nos a la petició internacional d'un alto al foc humanitari a la Franja de Gaza i per oferir Barcelona com a ciutat de pau on buscar una solució al conflicte entre Israel i Palestina.

Malauradament, set mesos després, malgrat els esforços diplomàtics internacionals, malgrat les resolucions de les Nacions Unides i malgrat les mesures cautelars del Tribunal Internacional de la Haya, l'escalada bèl·lica a Gaza i Israel no s'ha aturat.

Tot el contrari, la tragèdia humana ha assolit una dimensió inassumible: més de 35.000 ciutadans palestins morts, 1.200 ciutadans israelians morts i més de 100 encara segrestats.

Fa 24 hores, hem estat testimonis d'un dels exemples més cruents d'aquesta barbàrie amb l'atac de l'exèrcit d'Israel al camp de refugiats de Rafah, que condemnem amb tota rotunditat.

Si no s'atura aquesta escalada de violència, pot estendre's a la regió de l'Orient Pròxim amb conseqüències geopolítiques, econòmiques i humanitàries imprevisibles.

Davant d'aquesta situació, era necessari anar un pas més enllà per propiciar un veritable canvi d'escenari que permeti albirar una possibilitat de pau i de convivència per al poble palestí i per al poble israelià.

Per aquest motiu, com a alcalde de Barcelona vull expressar el suport de l'Ajuntament a la decisió del Govern d'Espanya i del President Pedro Sánchez de reconèixer l'Estat de Palestina.

Un suport en coherència amb la declaració aprovada al Plenari del passat 26 d'abril a favor de "l'establiment d'un estat palestí independent" i la celebració d'una conferència de pau.

La implicació de Barcelona per afavorir la pau entre Israel i Palestina ve de lluny.

L'any 1995, inspirada pels acords de pau d'Oslo, la Unió Europea i els països de la riba sud del Mediterrani van aprovar la "Declaració de Barcelona", llavor de l'actual Unió pel Mediterrani.

De les hores ençà, la cooperació de Barcelona amb Palestina s'ha distingit per contribuir a fer possible una governança local pensada com a fonament d'un futur estat palestí.

Així ho hem fet a ciutats com Gaza, Betlem, Ramallah, Nablús i amb l'Associació de Municipalitats Palestina.

La solidaritat de Barcelona també s'ha centrat en l'àmbit humanitari per a garantir els serveis bàsics a les persones

refugiades a través de l'Agència de Nacions Unides per als Refugiats de Palestina al Pròxim Orient.

Malauradament, l'espiral de guerra ha dificultat aquesta tasca.

Ara és el moment d'aturar tanta destrucció i patiment. Ara és el moment de mirar més enllà per poder oferir un horitzó de convivència i entesa.

La qual cosa passa per la solució dels dos Estats. Tal com ha expressat el president del Govern Pedro Sánchez *“l'única manera d'avançar cap a una solució que tots reconeixem com l'única possible per aconseguir un futur de pau”*.

Per aquest motiu, celebrem que Espanya hagi proposat acollir una Conferència Internacional de Pau al més aviat possible.

En aquest sentit, Barcelona, com a capital de la Mediterrània i seu de la Unió pel Mediterrani, ofereix tot el seu ajut i experiència exercida durant anys en el camp de la diplomàcia de ciutats.

Alhora, des de l'Ajuntament de Barcelona continuarem amb més dedicació que mai la nostra tasca solidària per fer front a les necessitats bàsiques de la població i dels refugiats i refugiades palestins.

La pau real que mereixen Palestina i Israel és molt més que l'absència de guerra.

La pau serà possible si som capaços de transformar-la en un nou marc de convivència en igualtat.

Moltes gràcies.



Declaración Alcalde Estat Palestina

Buenas tardes,

Comparezco ante todos ustedes con motivo de la decisión del Gobierno de España de reconocer el Estado de Palestina.

DECLARACIÓN:

El pasado 27 de octubre, tan sólo 20 días después del ataque terrorista de Hamás, comparecí en este mismo Saló de Cent para sumarnos a la petición internacional de un alto al fuego humanitario en la Franja de Gaza y para ofrecer Barcelona como ciudad de paz en la que buscar una solución al conflicto entre Israel y Palestina.

Desgraciadamente, siete meses después, a pesar de los esfuerzos diplomáticos internacionales, a pesar de las resoluciones de Naciones Unidas y de las medidas cautelares del Tribunal Internacional de La Haya, la escalada bélica en Gaza e Israel no se ha detenido.

Todo lo contrario, la tragedia humana ha alcanzado una dimensión inasumible: más de 35.000 ciudadanos palestinos fallecidos, 1.200 ciudadanos israelíes fallecidos y más de 100 todavía secuestrados.

Hace 24 horas, hemos sido testigos de uno de los ejemplos más cruentos de esta barbarie con el ataque del ejército de Israel al campo de refugiados de Rafah, que condenamos con toda rotundidad.

Si no se detiene esta escalada de violencia, puede extenderse a la región de Oriente Próximo con consecuencias geopolíticas, económicas y humanitarias imprevisibles.

Ante esta situación, era necesario ir un paso más allá para propiciar un verdadero cambio de escenario que permita vislumbrar una posibilidad de paz y de convivencia para el pueblo palestino y para el pueblo israelí.

Por ese motivo, como alcalde de Barcelona quiero expresar el apoyo del Ayuntamiento a la decisión del Gobierno de España y del Presidente Pedro Sánchez de reconocer el Estado de Palestina.

Un apoyo en coherencia con la declaración aprobada en el Plenario del pasado 26 de abril a favor del “establecimiento de un estado palestino independiente” y la celebración de una conferencia de paz.

La implicación de Barcelona para favorecer la paz entre Israel y Palestina viene de lejos.

En 1995, inspirada por los acuerdos de paz de Oslo, la Unión Europea y los países de la orilla sur del Mediterráneo aprobaron la "Declaración de Barcelona", semilla de la actual Unión por el Mediterráneo.

Desde entonces, la cooperación de Barcelona con Palestina se ha distinguido por contribuir a hacer posible una gobernanza local pensada como fundamento de un futuro estado palestino. Así lo hemos hecho en ciudades como Gaza, Belén, Ramala, Nablús y con la Asociación de Municipalidades Palestina.

La solidaridad de Barcelona también se ha centrado en el ámbito humanitario para garantizar los servicios básicos a las personas refugiadas a través de la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo.

Desgraciadamente, la espiral de guerra ha dificultado esta tarea.

Ahora es el momento de detener tanta destrucción y sufrimiento. Ahora es el momento de mirar más allá para ofrecer un horizonte de convivencia y entendimiento.

Y esto pasa por la solución de los dos Estados. Tal y como ha expresado el presidente del Gobierno Pedro Sánchez *"la única manera de avanzar hacia una solución que todos reconocemos como la única posible para conseguir un futuro de paz"*.

Por este motivo, celebramos que España haya propuesto acoger una Conferencia Internacional de Paz lo antes posible.

En este sentido, Barcelona, como capital del Mediterráneo y sede de la Unión por el Mediterráneo, ofrece toda su ayuda y experiencia ejercida durante años en el campo de la diplomacia de ciudades.

Asimismo, desde el Ayuntamiento de Barcelona continuaremos con más dedicación que nunca nuestra labor solidaria para hacer frente a las necesidades básicas de la población y de los refugiados y refugiadas palestinos.

La paz real que merecen Palestina e Israel es mucho más que la ausencia de guerra. La paz será posible si somos capaces de transformarla en un nuevo marco de convivencia en igualdad.

Muchas gracias.